

# Panasonic®

## GPS Unit

Model AJ-**GPS900**G

### Operating instructions

**ENGLISH**

When this GPS unit is installed in a camera recorder, the geographical location (altitude, latitude and longitude) where the AV material was recorded can be recorded with 12 bytes (4 bytes for each item) as the UMID information.

### Module GPS

No. de modèle AJ-**GPS900**G

### Mode d'emploi

**FRANÇAIS**

Lorsqu'on installe ce module GPS dans le caméscope, la position géographique (altitude, latitude et longitude) où le document AV est filmé s'enregistre avec 12 octets (4 octets pour chaque élément) comme informations UMID.

### GPS 部件

型号 AJ-**GPS900**G

### 操作手册

**中文**

当本摄录机安装了此GPS 部件时，AV 素材录制时的地理位置（高度、纬度和经度）能作为UMID 信息用12 字节（每个项目4 字节）进行录制。

### 保証書別添付

保証書は、「お買い上げ日・販売店名」などの記入を必ず確かめ、販売店からお受け取りください。

### GPS ユニット

品番 AJ-**GPS900**G

### 取扱説明書

**日本語**

本製品をカメラレコーダーに搭載すると、AV 素材を記録した地理的位置（高度、緯度、経度）を、UMID 情報として12 バイト（各4 バイト）で記録することができます。

VQT0E55-1

#### UMID (Unique Material Identifier):

These identifiers for the AV material identifiers have been defined in the SMPTE 330M international standard.

#### Compatible cameras

AJ-SDX900P, AJ-SDX900E, AJ-D908MC

#### Accessories

Mounting plate .....1  
Screws (10 mm long) (XSB3+10VZ) .....2  
Spacer (1 mm thick) (VMX3365) .....2  
Spacer (2 mm thick) (VMS7112) .....2

#### UMID (Unique Material identifieur = identificateur unique de matériel):

Ces identificateurs pour les identificateurs du document AV sont définis par la norme internationale SMPTE 330M.

#### Caméras compatibles

AJ-SDX900P, AJ-SDX900E, AJ-D908MC

#### Accessoires

Plaque de montage .....1  
Vis (10 mm de long) (XSB3+10VZ) .....2  
Entretoises (1 mm d'épaisseur) (VMX3365) .....2  
Entretoises (2 mm d'épaisseur) (VMS7112) .....2

#### UMID（唯一素材标识符）:

这些 AV 素材的标识符由 SMPTE 330M 国际标准进行定义。

#### 兼容摄像机

AJ-SDX900P, AJ-SDX900E, AJ-D908MC

#### 附件

安装板 .....1  
螺钉（10 mm 长）(XSB3+10VZ) .....2  
垫圈（1 mm 厚）(VMX3365) .....2  
垫圈（2 mm 厚）(VMS7112) .....2

#### UMID (Unique Material Identifier) :

SMPTE 330M として国際標準化された AV 素材の識別子です。

#### 装着できるカメラレコーダー

AJ-SDX900、AJ-HDX400

#### 付属品

取り付け金具 ..... 1  
ネジ（長さ 10 mm）(XSB3+10VZ) ..... 2  
スペースリング（厚さ 1 mm）(VMX3365) ..... 2  
スペースリング（厚さ 2 mm）(VMS7112) ..... 2

#### Precautions for use

- This product uses the signals from GPS satellites to capture the position information. Select a recording location where the signals from the GPS satellites will not be blocked. The GPS satellites are administered by the U.S. Department of Defense and, as such, the setup is subject to change and errors may occur under some circumstances.

#### Précautions d'utilisation

- Ce produit utilise les signaux des satellites GPS pour capter les informations de position géographique. Sélectionner un emplacement d'enregistrement tel que les signaux des satellites ne seront pas obstrués. Les satellites GPS sont gérés par le Département de la Défense américain, et à ce titre la configuration est sujette à modification et il peut se produire des erreurs dans certaines circonstances.

#### 使用注意事項

- 本产品使用从 GPS 卫星传来的信号来获得位置信息。请选择不会对 GPS 卫星信号传输产生阻碍的位置进行录制。GPS 卫星由美国国防部管理，因此在有些情况下，其设置可能会发生变化，可能发生错误。

#### 使用上のお願い

- 本製品は、GPS 衛星からの信号を利用して位置情報を取得しています。GPS 衛星からの信号を遮る物が無い場所で、記録を行ってください。また、GPS 衛星は、米国防総省によって管理されていますので、都合により制度が変更され、誤差を生じることもあります。

- When a camera recorder in which this product is installed is receiving signals from GPS satellites, the “〒” symbol will appear in the camera recorder's LCD display. Check that the “〒” mark is displayed when position information is to be recorded.
- This product is not water-proof. Do not use where it will be exposed to rain or drops of water.
- Do not drop this product or subject it to strong shock. Do not attempt to remodel the product. Doing so may cause malfunctioning.

- Lorsqu'un caméscope dans lequel ce produit est installé reçoit les signaux de satellites GPS, le symbole “〒” s'affiche à l'écran LCD du caméscope. Vérifier que le repère “〒” est affiché lorsqu'on veut enregistrer les informations de position géographique.
- Le produit n'est pas étanche. Ne pas l'utiliser là où il risque d'être exposé à la pluie ou à des gouttes d'eau.
- Ne pas faire tomber le produit ni le soumettre à un choc puissant. Ne pas tenter de le modifier, car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

- 当安装了本产品的摄录机从 GPS 卫星接收信号时，会在摄录机的液晶显示器上显示“〒”符号。要录制位置信息时，请检查是否显示“〒”标记。
- 本产品不是防水的。请勿在暴露于雨水或滴水的情况下使用本产品。
- 请勿让本产品承受强烈冲击。请勿尝试改造本产品。这样做可能会产生故障。

- 本製品をカメラレコーダーに搭載して GPS 衛星からの信号を受信しているときは、カメラレコーダーの LCD 表示窓に“〒”が表示されます。位置情報を記録する場合は、“〒”が表示していることを確認してください。
- 本製品は、防水ではありません。雨や水滴がかかる場所では、使用しないでください。
- 本製品を落としたり、強い衝撃を加えないでください。また、本製品を改造しないでください。故障を起こす原因となります。

## Installation procedure

- 1 Remove the two screws anchoring the viewfinder, and remove the viewfinder.
- 2 Position the spacers inside the screw holes. The thickness of the spacers to be used differs depending on the viewfinder used.
- 3 Attach the viewfinder and mounting plate using the two screws included with the product.
- 4 Attach the product, then insert its connector in the GPS connector on the camera recorder.

## Procédure d'installation

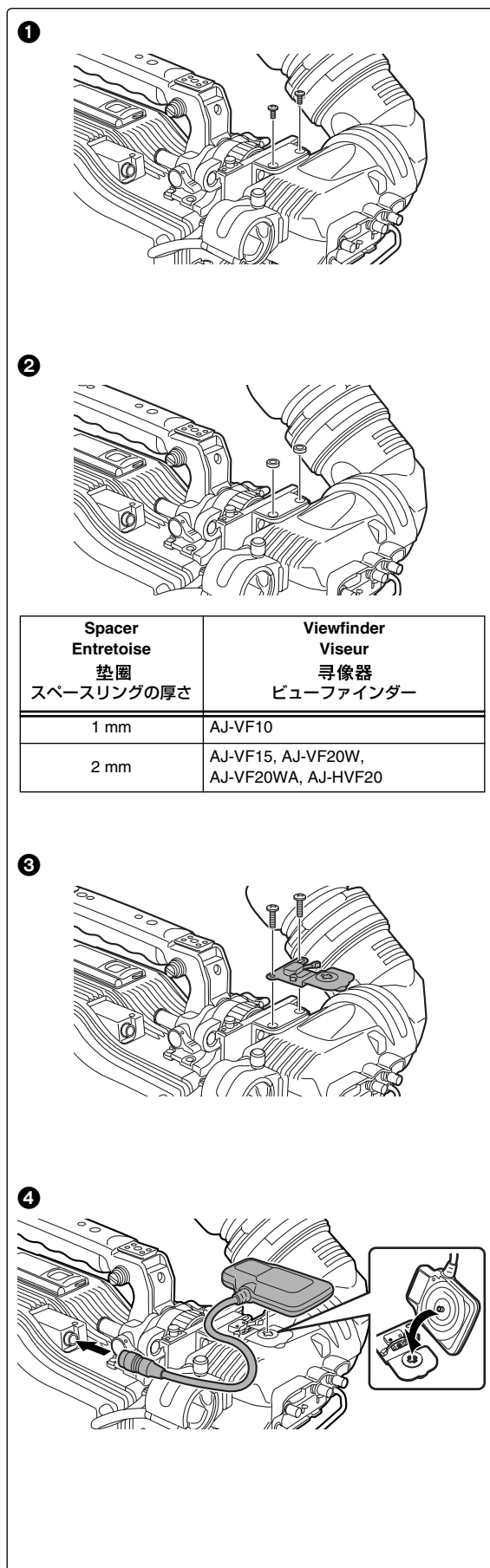
- 1 Retirer les deux vis de fixation du viseur, puis retirer le viseur.
- 2 Placer les entretoises à l'intérieur des orifices de vis. L'épaisseur des entretoises à utiliser varie en fonction du viseur.
- 3 Fixer le viseur et la plaque de montage à l'aide des deux vis fournies avec le produit.
- 4 Fixer le produit, puis insérer son connecteur dans le connecteur GPS du caméscope.

## 安装步骤

- 1 取下固定寻像器的两个螺钉，取下寻像器。
- 2 将垫圈放在螺钉孔内。所用垫圈的厚度根据使用的寻像器而异。
- 3 使用本产品所附带的两个螺钉来安装寻像器和安装板。
- 4 安装本产品，然后将其连接器插入摄录机上的GPS连接器。

## 取付方法

- 1 ネジ 2 本を外し、ビューファインダーを外します。
- 2 スペースリングをネジ穴に取り付けます。スペースリングの厚さは、使用しているビューファインダーにより異なります。
- 3 ビューファインダーと取り付け金具を、本製品に同梱されているネジ 2 本で取り付けます。
- 4 本製品を取り付け、カメラレコーダーの GPS 端子に本製品のコンネクターを接続します。



Spacer Entretoise 垫圈 スペースリングの厚さ	Viewfinder Viseur 寻像器 ビューファインダー
1 mm	AJ-VF10
2 mm	AJ-VF15, AJ-VF20W, AJ-VF20WA, AJ-HVF20

- Operate the camera recorder and set the GPS data.
- Set the date and time of the internal clock.
  - Set the P OFF GPS DATA item on the OPTION MODE screen of the SYSTEM SETTING menu.

## Specifications

**Power supply:** 3.3 V (supplied by camera)

**Power consumption:** 115 mA

**Weight:** 0.132 lb (60g) (including mounting plate)

Faire fonctionner le caméscope et régler les données GPS.

- Régler la date et l'heure de l'horloge interne.
- Régler la rubrique P OFF GPS DATA de l'écran OPTION MODE du menu SYSTEM SETTING.

## Fiche technique

**Alimentation:** 3,3 V (fournie par la caméra)

**Consommation:** 115 mA

**Poids:** 60 g (avec la plaque de montage)

操作摄录机并设置 GPS 数据。

- 设置内部时钟的日期和时间。
- 在 SYSTEM SETTING (系统设置) 菜单的 OPTION MODE (选项模式) 画面上设置 P OFF GPS DATA (P 关闭 GPS 数据) 项目。

## 规格

**电源:** 3.3 V (由摄像机供电)

**电耗:** 115 mA

**重量:** 60g (包括安装板)

カメラレコーダーを操作して、GPS データの設定を行ってください。

- 内蔵時計の日付と時刻を設定。
- SYSTEM SETTINGメニューのOPTION MODE画面で、P OFF GPS DATA項目を設定。

## 仕様

**電源電圧:** 3.3 V (カメラより供給)

**消費電流:** 115 mA

**重量:** 60g (取り付け金具を含む)

# Panasonic

PANASONIC BROADCAST & TELEVISION SYSTEMS COMPANY  
UNIT COMPANY OF MATSUSHITA ELECTRIC CORPORATION  
OF AMERICA

### Executive Office:

One Panasonic Way 4E-7, Secaucus,  
NJ 07094 (201) 348-7000

### EASTERN ZONE:

One Panasonic Way 4E-7, Secaucus, NJ 07094 (201) 348-7621

#### Southeast Region:

1225 Northbrook Parkway, Ste 1-160, Suwanee,  
GA 30024 (770) 338-6835

#### Central Region:

1707 N Randall Road E1-C-1, Elgin, IL 60123 (847) 468-5200

### WESTERN ZONE:

3330 Cahuenga Blvd W., Los Angeles, CA 90068 (323) 436-3500

### Government Marketing Department:

52 West Gude Drive, Rockville, MD 20850 (301) 738-3840

### Broadcast PARTS INFORMATION & ORDERING:

9:00 a.m. – 5:00 p.m. (EST) (800) 334-4881/24 Hr.

Fax (800) 334-4880

Emergency after hour parts orders (800) 334-4881

### TECHNICAL SUPPORT:

Emergency 24 Hour Service (800) 222-0741

### Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3 (905) 624-5010

### Panasonic de Mexico S.A. de C.V.

Av angel Urzaa Num. 1209 Col. de Valle 03100 Mexico,  
D.F. (52) 1 951 2127

### Panasonic Sales Company

#### Division of Matsushita Electric of Puerto Rico Inc.

San Gabriel Industrial Park, 65th Infantry Ave., Km. 9.5, Carolina,  
Puerto Rico 00630 (787) 750-4300

© 2003 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. All rights reserved.

## Panasonic Broadcast Europe

Panasonic Broadcast Europe Ltd

West Forest Gate, Wellington Road, Wokingham,  
Berkshire RG40 2AQ U.K. Tel: 0118 902 9200

## Panasonic Broadcast Europe GmbH

Hagenauer Str. 43, 65203 Wiesbaden-Biebrich Deutschland  
Tel: 49-611-1816-0

## 松下电器产业株式会社

Web Site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>

## 松下電器産業株式会社 システム事業グループ

〒571-8503 大阪府門真市松葉町2番15号 ☎(06) 6901-1161

© Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. (松下電器産業株式会社) 2003

Printed in Japan

F0503W1053